

HG®

buiten
extérieur

Hardhout ontgrijzer Anti-grisaille pour bois d'essences tropicales

Maakt blank zonder schuren
Élimine la grisaille sans frotter

Vergrijsd tuinmeubel weer schoon

Veilig voor elk type buitenhout

Finie la grisaille sur vos meubles de jardins

Sans danger pour tout type de bois extérieur



500 ml e

Hardhout ontgrijzer

- maakt schuren overbodig
- maakt blank en schoon

Nieuwe teak- of hardhouten tuinmeubelen zien er altijd schitterend uit door de warme natuurlijke uitstraling. Maar als de meubelen een seizoen in weer en wind hebben gestaan, heeft die prachtige uitstraling plaats gemaakt voor grauwhed. Langdurig schuren om deze grauwhed te verwijderen is een onplezierige klus. Daarom is er voor uw gemak de **HG hardhout ontgrijzer** ontwikkeld. De **HG hardhout ontgrijzer** maakt vergrijsd/grauw geworden hardhouten tuinmeubelen in één eenvoudige behandeling weer blank en schoon. **HG hardhout ontgrijzer** is ook toepasbaar op andere houtsoorten (bv. meranti, mahonie, vuren, etc.), en rieten, en/of rotan en/of bamboe meubelen.

Gebruiksaanwijzing: Voor gebruik de lock verwijderen. De nippel op de voorzijde indrukken en een kwartslag draaien. Na de voorbereidingen (zie attentie), het te reinigen oppervlak insprengen met de **HG hardhout ontgrijzer** (oppassen voor spatten op kleding: bleekvlekken!). Vervolgens 10 minuten laten inwerken, u ziet het hout al ontgrijzen. Het losgekomen vuil met behulp van een borstel of spons en overvloedig water afnemen; gebruik hiervoor bij voorkeur een tuinslang of gieter. Geen hoge druk reiniger gebruiken! Na gebruik de nippel weer een kwartslag terug draaien (blokkeerstand). **Verbruik:** 2-3 tuinstoelen per 500 ml. afhankelijk van de graad van vervuiling. **Attentie:** Voor oppervlakken die als gevolg van atmosferische aanslag zeer vuil zijn, verdient het de aanbeveling deze vooraf te reinigen met **HG hardhout reiniger**. Dit om te voorkomen dat **HG hardhout ontgrijzer** niet goed bij het hout kan komen en daardoor z'n werk niet kan doen. **De metalen onderdelen van het te behandelen meubel afdekken met de behandeling te beginnen.** Plaats de te behandelen meubelen op een verharde ondergrond (bv. terras of oprit), waarbij een afwatering in de buurt aanwezig is. Pas op met gekleurde tegels i.v.m. eventuele blekende werking. Gebruik bijvoorbeeld geen gekleurde betondegels als ondergrond. **Koel, donker en rechtop vervoeren en bewaren.** • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.hg.eu

HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales

- rend le ponçage superflu
- décape et nettoie

Les teintes resplendissantes et naturellement chaudes des meubles de jardin neufs en teck ou en autres bois d'essences tropicales sont toujours magnifiques. Il suffit d'une saison d'exposition aux intempéries pour que le soleil et le vent transforment cet aspect resplendissant en grisaille. Le ponçage nécessaire à l'élimination de cette grisaille est un travail long et fastidieux. C'est pour vous rendre la tâche facile que **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** a été conçu. Par un simple traitement **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** nettoie et remet à nu le bois devenu gris. **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** convient également aux autres sortes de bois (tels que le meranti, l'acajou, l'ipécéa, etc...) mais aussi au rotin et à la vannerie et au bambou.

Mode d'emploi: Retirer le dispositif de blocage avant usage. Appuyer sur le bec de pulvérisation et le tourner d'un quart de tour. Après les préparations (voir: "attention"), vaporiser la surface à traiter avec **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** (en faisant attention aux éclaboussures qui pourraient provoquer des taches décolorées sur les vêtements!). Laisser ensuite agir 10 minutes, la grisaille disparaît à vue d'œil. Rincer abondamment les salissures qui se détachent à l'aide d'une brosse ou d'une éponge et



8 711577 190255 >

Achtung: siehe Innenseite.
Die Flasche kühlt, dunkel und
aufrecht transportieren und lagern.

0529201105003 2510

Produkten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU

avec de l'eau (utilisation de préférence un tuyau d'arrosage ou un arrosoir). Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression! Après usage, retourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour (position de blocage). **Rendement:** 500 ml suffisent à traiter 2 à 3 fauteuils de jardin, selon le degré de salissure. **Attention:** Pour les surfaces fortement encrassées suite à des intempéries: il est recommandé de préalablement nettoyer ces surfaces avec **HG nettoyant pour bois d'essences tropicales**. Vous éviterez ainsi que **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** ne puisse pas pénétrer jusqu'au bois et soit inefficace. Veuillez protéger les parties en métal de vos meubles avant d'appliquer le produit. Placer les meubles à traiter sur une surface dure (telle qu'une terrasse ou une rampe d'accès), au voisinage d'un caniveau permettant l'évacuation des eaux. Ne pas travailler sur des dalles de béton colorées, par exemple, à cause de l'action éventuellement décolorante du produit. **Transporter et conserver en position verticale, au frais et à l'abri de la lumière.** • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.hg.eu



NE GEVAAR H314- Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **H410-** Zeer giftig voor in

het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **EUH206-** Let op! Niet in combinatie met andere producten gebruiken. Er kunnen gevaarlijke gasen (chloor) vrijkomen. Bevat: natriumhypochloriet, oplossing CAS: 7681-52-9; Natriumhydroxide CAS: 1310-73-2

FR DANGER H314- Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. **H410-** Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **EUH206-** Attention!

Ne pas utiliser en combinaison avec d'autres produits. Peut libérer des gaz dangereux (chlore). Contient: hypochlorite de sodium, solution CAS: 7681-52-9; Hydroxyde de sodium CAS: 1310-73-2

DE GEFAHR H314- Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **H410-** Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. **EUH206-** Achtung! Nicht zusammen mit anderen Produkten verwenden, da gefährliche Gase (Chlor) freigesetzt werden können. Enthält: Natriumhypochlorit-Lösung CAS: 7681-52-9; Natriumhydroxid CAS: 1310-73-2

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 1HP2-DU4U-400A-8NHT

50% RECYCLED PLASTIC BOTTLE

retel

open

GEVAAR H314- Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **H410-** Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **EUH206-** Let op! Niet in combinatie met andere producten gebruiken. Er kunnen gevaarlijke gassen (chloor) vrijkomen. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P264-** Na het werken met dit product handen, onderarmen en gezicht grondig wassen. **P280-** Draag oogbescherming, beschermende handschoenen. **P301+P330+P331-** NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken. **P303+P361+P353-** BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoeien of afdouchen. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P310-** Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, arts raadplegen. **P405-** Achter slot bewaren. **P501-** Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelingspunt voor gevaarlijk of bijzonder afval in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving. Bevat: natriumhypochloriet, oplossing CAS: 7681-52-9; Natriumhydroxide CAS: 1310-73-2



DANGER H314- Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.

H410- Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **EUH206-** Attention! Ne pas utiliser en combinaison avec d'autres produits. Peut libérer des gaz dangereux (chlore). **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P264-** Se laver les mains, les avant-bras et le visage soigneusement après manipulation. **P280-** Porter un équipement de protection des yeux, des gants de protection. **P301+P330+P331-** EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. **P303+P361+P353-** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310-** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. **P405-** Garder sous clef. **P501-** Éliminer le contenu et le récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale. Contient: hypochlorite de sodium, solution CAS: 7681-52-9; Hydroxyde de sodium CAS: 1310-73-2

GEFAHR H314- Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **H410-** Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. **EUH206-** Achtung! Nicht zusammen mit anderen Produkten verwenden, da gefährliche Gase (Chlor) freigesetzt werden können. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P264-** Nach Gebrauch die Hände, Unterarme und das Gesicht gründlich waschen. **P280-** Augenschutz, Schutzhandschuhe tragen. **P301+P330+P331-** BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. **P303+P361+P353-** BEI BЕРÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P310-** Sofort GIFTINFORMATIONSENTZENTRUM, Arzt anrufen. **P405-** Unter Verschluss aufbewahren. **P501-** Inhalt und Behälter einer Sammelstelle für gefährliche oder spezielle Abfälle, in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und/oder internationalen Vorschriften zuführen. Enthält: Natriumhypochlorit-Lösung CAS: 7681-52-9; Natriumhydroxid CAS: 1310-73-2 HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700 UFI: 1HP2-DU4U-400A-8NHT

HG Hartholz Entgrauer

- schmirgeln nicht notwendig
- macht glänzend und sauber

Neue Teak- oder Hartholz-Gartenmöbel sehen immer schön aus durch ihre warme, natürliche Erscheinung. Aber wenn die Möbel eine Saison Wind und Wetter ausgesetzt waren, ist diese Natürlichkeit durch einen unscheinlichen Grauschleier verschwunden. Langwieriges Scheuern, um diesen Grauschleier zu entfernen, ist eine unschöne und zeitaufwendige Arbeit. Darum haben wir für Sie speziell **HG Hartholz Entgrauer** entwickelt. Dieser **HG Hartholz Entgrauer** macht verwitterte bzw. grau gewordene Hartholz-Gartenmöbel in einer einfachen Behandlung wieder schön und sauber. **HG Hartholz Entgrauer** kann auch auf anderen Holzarten angewandt werden (z.B. Meranti, Mahagoni, Fichte, usw.) sowie auf Flecht-, Rattan und/oder Bambusmöbeln.

Gebrauchsanweisung: Bitte vor der Verwendung die Verriegelung entfernen. Den Sprühaufsatz an der Vorderseite eindrücken und um ein Viertel drehen. Nach den Vorbereitungen (siehe Achtung), die zu reinigende Oberfläche mit **HG Hartholz Entgrauer** einsprühen (Spritzer auf Kleidung vermeiden: Bleichflecken!). Anschließend 10 Minuten einwirken lassen; Sie sehen wie der Grauschleier verschwindet. Den gelösten Schmutz entfernen Sie mit Hilfe eines Gartenschlauchs, oder mit einer Gießkanne und Bürste, bzw. einem Schwamm. Keinen Hochdruckreiniger verwenden! Nach Gebrauch den Sprühaufsatz wieder um ein Viertel zurückdrehen (Verriegelung). (Vorsicht vor Spritzern: Dieses Produkt kann Bleichflecken verursachen).

Verbrauch: Abhängig vom Grad der Verschmutzung können 2 – 3 Gartenstühle mit 500 ml behandelt werden.

Achtung: Es empfiehlt sich, Oberflächen, die durch atmosphärische Ablagerungen sehr verschmutzt sind, zunächst mit Hartholzzreiniger zu reinigen, da ansonsten der **HG Hartholz Entgrauer** nicht gut bis zum Holz durchdringen und dort zur vollen Wirkung kommen kann. Vor der Behandlung sind Metallteile des zu behandelnden Möbelsatzes abzudecken. Stellen Sie die zu behandelnden Möbelstücke auf einen festen Untergrund (z.B. Terrasse oder Auffahrt), wo ein Abfluss in der Nähe vorhanden ist. Seien Sie vorsichtig bei farbigen Fliesen wegen möglicher Bleichflecke. Verwenden Sie zum Beispiel keine farbigen Betonplatten als Untergrund. Kühl, dunkel und aufrecht transportieren und lagern.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

bevat o.a./contient entre autres/enthält u.a.:

anionogene oppervlakteactieve stoffen/agents de surface anioniques/ anionische Tenside, chloorbleekmiddelen/agents de blanchiment de chlorés/ Bleichmittel auf Chlorbasis	< 5%
---	------